

Комуністычная партыя (большэвік) Беларусі

ЗВ'ЯЗДА

ОРГАН ЦК і МЕНСКАГА АБКМА КП(б)Б

№ 266 (6242) | 18 лістапада 1938 г., пятніца | ЦАНА 10 КАП.

ПА-БОЛЬШЭВІЦКУ КІРАВАЦЬ АБОРОННАЙ РАБОТАЙ!

У дзень святкавання XXI гадавіны Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі ўсё свет яшчэ і яшчэ раз пераканаўся ў несакрушальнай баявой гатоўнасці савецкага народа.

Свята бліскучых перамог адзінай у свеце краіны сацыялізма ператварылася ў аркучу дэманстрацыю сілы і ваеннай магутнасці вялікага Савецкага Саюза.

Пад кіраўніцтвам Сталінскага Цэнтральнага Камітэта, пад кіраўніцтвам таварыша Сталіна наша краіна вырасла ў магутную сацыялістычную дзяржаву працоўных.

Народы краіны сацыялізма спакойна і ўпэўнена глядзяць у будучае. Гэтая ўпэўненасць аснова на разуменні таго, што савецкаму народу, агрутаванаму ў нерарушлівае цэлае вакол роднай партыі Леніна — Сталіна, ніякі вораг не страшны. Магутная Чырвоная Армія, мільёны палкіх савецкіх патрыотаў заўсёды ў баявой гатоўнасці, заўсёды гатовы адказаць двайным, трынасяцік ударам на ўдар падлішчэкаў вайны. У гэтым наглядна пераканаліся японскія самураі. Сумны вопыт фанарыстых японскіх генералаў прымуціў не толькі іх саміх, але і іх адладушаў на Захадзе над сім-тым прыладушама.

З сучаснай, надзвычайна напаленай міжнароднай абстаноўкі савецкі народ робіць адзіна правільны вывад: трэба яшчэ больш энергічна працаваць над умацаваннем абароннай магутнасці сваёй дзяржавы, яшчэ больш энергічна малаваць мабілізацыйную гатоўнасць, яшчэ больш удасканальваць баявую магутнасць Чырвонай Арміі, мацаваць Асоавіяхім.

«...Трэба ўсіммерна ўзмацніць і ўмацаваць нашу Чырвоную Армію, Чырвоны флот, Чырвоную авіяцыю, Асоавіяхім. Трэба ўсё аш народ прымаць у стане мабілізацыйнай гатоўнасці перад тварам небеснага ваянства нападу, каб ніякая выладоваць і ніякія фокусы нашых вонешніх ворагаў не маглі засліпнуць нас зняйдука.»

Важнейшай задачай кожнай партыйнай арганізацыі з'яўляецца павышэнне абароннай работнасці ў рэспубліцы, якая мяжуе з капіталістычным светам, гэта задача асабліва важная, асабліва адказная.

Ці ўсе партыйныя арганізацыі разумюць востра, па-большэвіцку гэтае заданне? Ці ўсе яны на тэрыторыі Беларусі — бязогна фарпосты на захадных рубяжах Савецкага Саюза — партыйныя арганізацыі сур'ёзна, сістэматычна займаюцца пытаннямі палітычнай работнасці Асоавіяхіма? Не, факты гавораць аб тым, што не ўсё так.

Самым планамернаму сістэматычнаму работнасці кампанейніцкай, траскуцім фразамі і пышнымі рэзалюцыямі. У Савецкім раёне, напрыклад, райком партыі ўхіліўся ад пытанняў абароннай работнасці, цалкам перадаверыўся кіраўніку раённай арганізацыі Асоавіяхіма, дарчы, вельмі блязлеймай работніку. У раёне сарван рамонт вучэбных пунктаў Асоавіяхіма. Тэрытарыяльныя партарганізацыі раёна таксама не займаюцца арганізацыяй абароннай работнасці сярод калгаснікаў.

У будавах ўсё гэтае стварылі дзесяці абаронных гуртоў. Аднак, створанымі гурткамі ніхто не кіруе і фактычна яны існуюць толькі на паперы. Раённы ДМ абароны, не без вядома райкома партыі, ператворан у склад Застарына.

З усімі інакш ідзе работа ў Ушацкім раёне. Тут райком сістэматычна кіруе арганізацыяй Асоавіяхіма, сур'ёзна, па-дэлавому ўлічвае ў абаронную работу шырока масы працоўных. Нельга не вітаць такога мерапрыемства, праведзенага ў раёне, як скліканне раённага збору кіраўнікоў калгасных гуртоў варашылаўскіх коннікаў. Ужо зараз у кожным калгасе раёна арганізуюцца гурткі варашылаўскіх коннікаў.

У Пухавіцкім раёне ў кожным калгасе ёсць баявая лярвічная арганізацыя Асоавіяхіма, ёсць абаронныя гурткі.

кі, якія сістэматычна праводзяць заняткі. Заданне па падрыхтоўцы варашылаўскіх стралякоў першай ступені раён перавыканаў больш чым у два разы. Першым у рэспубліцы Пухавіцкі раён закончыў абмен членскіх білетаў Асоавіяхіма. Усё гэта — рэзультат аператыўнага, жыгвога кіраўніцтва арганізацыяй Асоавіяхіма з боку партыйнай арганізацыі раёна.

Ленін у маі 1918 года ў тэзісах аб сучасным палітычным становішчы пісаў: «Умоўлена ваянная падрыхтоўка для сур'ёзнай вайны патрабуе не парыву, не заліку, не баявога лозунга, а працяглай, напружанай, упорнай і дысцыплінаванай работы ў масавым маштабе.» (Ленін, т. XXX, стар. 385).

Гэтыя словы вялікага настаўніка неабходна пакласці ў аснову работ партыйнай арганізацыі па абаронных пытаннях. Не ад выпадку да выпадку, а штодня, сістэматычна займацца пытаннямі абароннай работнасці, вольна патрабуецца ад партыйных арганізацыяў Савецкай Беларусі, ад яе камсамола, ад яе профсаюзаў арганізацыяў. Комуністы і камсамоляны павінны быць зестрашлічымі ў справе авалодання ваяннымі ведамі, павінны лавіць асабісты прыклад у рабоце абаронных гуртоў і арганізацыяў Асоавіяхіма. Ні на алыну мінуту нельга паслабляць увагі да пытанняў баявой падрыхтоўкі працоўных.

У адказ на заклік калгаснікаў сельгасарцелі імя Чапаева (Украінская ССР) калгаснікі сельгасарцелі імя БАВА Менскага раёна абавязаліся яшчэ вышэй павысіць абаронную работу, лабіраваць таго, каб кожны калгаснік авалодаў якой-небудзь абароннай спецыяльнасцю. Прыклад з калгаснікаў калгаса імя БАВА ўвайце сёння калгаснікі Савецкай Беларусі. Патрабна ўсіммерна падтрымаць гэты пачыц, дапамагчы калгаснікам сельгасарцелі імя БАВА і іншым калгасам — удзельнікам саборніцтва з украінскімі калгаснікамі, па-большэвіцку выканаць свае абавязальствы; лабіраваць таго, каб кожны калгас стаў сапраўднай крэпосцю абароны.

Магутнае павышэнне актывістаў абароннай работнасці атрымлівае Асоавіяхім горада і вёскі ў асаба адлучкаў Чырвонай Арміі. Працоўныя выдатную баявую і палітычную школу — службу ў Чырвонай Арміі — кожны з адлучкаў можа і абавязан быць актывістам Асоавіяхіма. Неабходна прыцягнуць гэтую сілу да кіраўніцтва абароннай работай, скарыстаць адлучкаў, як інструктараў і кіраўнікоў абаронных гуртоў. Шырае павышэнне прыцягваць да работ камандны і палітычны састаў запаса РСЧА.

Важнейшай задачай кожнай партыйнай арганізацыі з'яўляецца ў тым, каб накіраваць дзейнасць Асоавіяхіма на выхаванне яго членаў у духу большэвізма, на актыўную падрыхтоўку для Чырвонай Арміі поўнаценнага павышэння абароннаў ралізма.

Ганаровая задача Асоавіяхіма — у масавым маштабе вырашчаць звышметкіх стралякоў, выдатных лётчыкаў, смелых парашутыстаў, ліх кавалерыстаў. Партыйныя арганізацыі, камсапол, профсаюзы абавязаны дапамагчы Асоавіяхіму па-большэвіцку выканаць гэту задачу. Яны абавязаны умацаваць партыйныя арганізацыі Асоавіяхіма, зрабіць іх неадступнымі для агентаў фашызма, для воражых, палітычна ненадзейных людзей. Усе гурткі, усе школы Асоавіяхіма неабходна забяспечыць вольчымі, палітычна праваранымі кіраўніцтвамі. Кожная партыйная асоавіяхімаўская арганізацыя павінна стаць арганізуючым пяртрам масавай абароннай работнасці.

Не пакладаючы рук, умацоўваць масавую абаронную арганізацыю працоўных — Асоавіяхім, дзейна дапамагчы працоўным авалодаць ваяннымі ведамі — адказная і ганаровая задача кожнай партыйнай арганізацыі. Асабліва адказна гэтае заданне для большэвік Беларусі. Гэтае заданне ўсёй выразнасцю і да канца зрэзуць усім партыйным і непартыйным большэвікам, усім патрыятам сацыялістычнай рэвалюцыі.

Уручэнне ордэнаў Саюза ССР

Учора, 17 лістапада, Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Савета СССР тав. М. І. Калінін уручыў ордэны ўзнагароджаным баяцам, камандзірам і палітработнікам Чырвонай Арміі і Ваенна-Марскага Флота.

За ўзорнае выкананне баявых заданняў і героізму, працягнутае пры абароне раёна возера Хасан, уручаны граматы аб прысваенні звання Героя Савецкага Саюза і ордэны Леніна ваенначу 2-га ранга В. П. Бегаулеву і малодшаму камандзіру Н. М. Барышаву.

Узнагароджаныя выступаюць з каароткімі прамовамі. Яны гавораць аб долбесці і адвазе слаўных сямью савецкага народа, стойка стаячых на варце рубяжоў сацыялістычнай рэвалюцыі.

мандзіры тт. Базаў і Ошуркаў, чырвоначырвоны тав. Зуев.

Удзельнік баў у раёне возера Хасан старшы палітру тав. Сідонца пад шумным апладысменты прысутных заўважыў:

— Калі спатрэбіцца, Чырвоная Армія пакажа ворагам ўжо не толькі «святкі», як гэта было ў возера Хасан, а «яглікі», аб якіх гаварыў у сваёй прамове на парадзе ў дзень XXI гадавіны Кастрычніка Народны Камісар Абароны тав. Варашылаў.

ПРАЦОЎНЫЯ УКРАЇНЫ, ГРУЗІІ, АРМЭНІІ — ТАВАРЫШУ СТАЛІНУ

Масква, Крэмль.

ТАВАРЫШУ СТАЛІНУ

Дарагі, родны наш Іосіф Вісарыянавіч! У горадзе Горы, дз сцен маленькага скромнага доміка, у якім Вы нарадзіліся, у якім прайшлі Ваши дзіцячыя гады, спаткаліся прадстаўнікі калгаснага сялянства Грузіі, Украіны і Арменіі.

У радасны, незабыўны дзень брацкай сустрэчы на радзіме праватдма, успомнілі нам усё наша мінулае жыццё — цяжкае, беспасветнае жыццё украінскага, грузінскага і армянскага народаў у дарэвалюцыйныя гады.

Мы можа паціскаем адзі аднаму руцкі цёпла гутарым, абмянемся вопытам работнасці. Радней родных людзей прыходзіма адзі аднаму.

А бмў-жа час, калі сялян, працоўных ронных нацыянальнасцей былой Расійскай імперыі і марыць не маглі ад падобнай сустрэчы. Турмой народаў была царская Расія.

Толькі Вялікая Кастрычніцкая сацыялістычная рэвалюцыя, толькі найвышэйшыя праватдмы працоўных Ленін і Сталін адкрылі народам нашай несажайна радзімы шлях да новага, шчаслівага жыцця.

Мы жывем і працуем, перамагаем і мацеем над сцягам вялікай сталінскай дружбы народаў. Непарушна гэтае дружбы. Савецкія народы, незалежна ад сваёй нацыянальнасці і мовы, поўна гарачай любі да сваёй радзімы, беззаветна адданы справе камунізма.

Пад сцягам гэтай сьвяшчэннай дружбы мы, украінскія, грузінскія і армянскія калгаснікі, разгарнулі сацыялістычнае саборніцтва за далейшае ўмацаванне калгаснаў, за ўмацаванне нашай абароннай работнасці, за выхаванне новых сепень і тысяч стыхануцаў сацыялістычных паўбоў.

12 чэрвеня 1938 года, у дзень выбараў Вярхоўнага Савета Грузінскай ССР, калгаснікі Грузіі ў сваім пісьме расказалі Вам, дарагі Іосіф Вісарыянавіч, аб прыяцельскай, цёплай пералічцы, якая разгарнулася паміж калгасамі Грузіі, Украіны, Беларусі і Арменіі ў сувязі з абменам вопытам падрыхтоўкі да выбараў у Вярхоўныя Саветы саюзных рэспублік. Стаханавыя сацыялістычныя паўбоў Грузіі палілі запрашэнне украінскім калгаснікам — прыбыць вольна на зборы мадлярнікаў, абмяняцца вопытам работнасці, паддесці першыя вынікі саборніцтва ў барацьбе за далейшае ўмацаванне калгаснаў.

Мы рады паведаміць Вам, дарагі таварыш Сталін, што ў ходзе саборніцтва дасягнуты значныя поспехі нашымі калгасамі. Калгас «Шрома», Махарадзеўскага раёна, Грузінскай ССР, які саборнічае з калгасам імя Сталіна, Генічскага раёна, Днепрапетраўскага раёна, Украінскай ССР, за тэрмінова выканаў галавы план збору чыганага ліста. Толькі ад культуры чаю калгас атрымае ў гэтым годзе даходу 1100 тысяч рублёў. Цытрусавыя культуры далучы 1200 тысяч рублёў. У кожным прападзень калгаснікі атрымалі:

РАБОЦЫ, КАЛГАСНІКІ, ПРАДСТАЎНІКІ ІНТЭЛІГЕНЦЫІ СОВЕЦКАЙ УКРАЇНЫ:

Ф. Кліменка, Л. Паламарчук, І. Прыбыш, М. Кіба, А. Фішчэнка, Глушчын, Ф. Струч, Г. Назавіца, Г. Замагілы, Д. Зедзячын, В. Тапалер, П. Грышчын, П. Ненада, А. Вагіна, Е. Буланя, Е. Кучэрэва, С. Зеліна, С. Камнінская, Г. Ілюшчын, Г. Гусак, П. Лабадоўскі, Л. Сергееў, С. Лістападуў, К. Крушнерэнка.

КАЛГАСНІКІ ГОРЫІСНАГА РАЕНА, ГРУЗІНСКАЯ ССР:

С. Абеліні, С. Гігеурі, Н. Абелані, Н. Русіташвілі, А. Тамашвілі, І. Джанезашвілі, М. Церашвілі, Л. Геліташвілі, П. Русіташвілі, І. Абеліні, К. Мерэбашвілі, Д. Кеелідзе, І. Башынджавелі, Б. Кансашвілі, М. Мерэбашвілі.

КАЛГАСНІКІ СОВЕЦКАЯ АРМЭНІЯ:

Ю. Ачун, А. Манучян, А. Настанян, Р. Данеліян, Г. Марцірасян, С. Лачынян, С. Васілян, М. Сардарян, М. Азоян, Н. Нерсисян, С. Налбандзян, А. Багдасян.

ПРІЕМ ПЕРАМОЖЦА УСЕАРМЕЙСКАГА СПАБОРНІЦТВА ДРОБНЫХ ПАДРАЗДЗЯЛЕННЯЎ У НАРОДНЫМ КАМІСАРЫЯЦЕ АБОРОНЫ СССР

16 лістапада ў Наркома абароны СССР адбыўся прыём пераможцаў усеармейскага саборніцтва дробных падраздзяленняў — 64 выдатнікаў баявой і палітычнай падрыхтоўкі. Іх прымаў намеснік народнага камісара абароны СССР армейскі камісар 2 ранга тав. Л. З. Мехліс, намеснік наркома абароны СССР армейскі камісар 2 ранга тав. Е. А. Шчадэнка і начальнік Генеральнага штаба РСЧА камандарм 1 ранга тав. Б. М. Шапанікаў.

Летам гэтага года па ініцыятыве групы малодшых камандзіраў Паўночна-Каўказскай ваяннай акругі разгарнулася ўсеармейскае саборніцтва дробных падраздзяленняў. Пераможцы саборніцтва былі запрэпаны ў Маскву на кааротычныя ўрачыствы.

Армейскі камісар 2 ранга тав. Мехліс перадаў пераможцам саборніцтва прыгтанне Наркома Абароны СССР маршала Савецкага Саюза тав. К. Е. Варашылава і віншаваў іх з ганаровай перамогай.

С Ё Н Н Я Ў Н У М А Р Ў :

АРТЫКУЛЫ:

Нудзельна — За песню сувязі сямі са школай.  
М. Н. — Франц Шуберт.  
Л. Шэміонка — Неадкладна арганізаваць барацьбу з класным.  
М. Ф. Пым — Рэзультат шырокай масавай работнасці.  
Г. Гублер, С. Казначееў — Па-большэвіцку рабаваць на п'емі працоўных.  
Адрыўса V з'езд Мопра БССР.

Міжнародны шахматны турнір. Перад рашаючымі сустрэчамі: гутарка з гросмайстрам Андрэ Ліліенталем.

ЗА РУБЯЖОМ:  
На з'ездзе Усеагульнай канфедэрацыі працы. Запрос у палаце абшчын аб антысавецкім выступленні Уінтэртона.  
Абурэнне германскага народа лярэйскімі пагромамі.  
На франтах у Іспаніі.  
Барыцьба супроць спроб расколу адзінага фронту ў Іспаніі.  
Поспехі кітайскіх партызан.

НА З'ЕЗДЗЕ УСЕАГУЛЬНАЙ КАНФЕДЭРАЦЫІ ПРАЦЫ

ПАРЫЖ, 16 лістапада. (БЕЛТА). Цэнтральным пунктам сённяшняга рэнішняга пасяджэння з'езда з'явілася выступленне генеральнага сакратара Усеагульнай канфедэрацыі працы Леона Жуо.

Жуо заявіў: «Усеагульная канфедэрацыя працы не нясе ніякай адказнасці за мюнхенскае пагадненне. Усеагульная канфедэрацыя працы ўскладае гэта адказнасць на тых, хто гэта пагадненне падпісаў, не запрашваючы згоды французскай нацыі». Жуо падкрэслівае, што профсаюзнае адзінства зараз больш неабходна, чым калі-б там ні было.

Далей Жуо спыняецца на пытаннях унутранай палітыкі.  
«Мы не можам прыняць надзвычайных дэкрэтаў, — заявіў Жуо, — мы не можам дапусціць, каб закон аб 40-гадзінным рабочым тыдні быў заменены дэкрэтам, уводзячым 45-гадзінны і нават 48-гадзінны рабочы тыдзень».

Барыцьба супроць надзвычайных дэкрэтаў, — гаворыць Жуо, — павінна весіцца абдумана і цвёрда. «Пролетарыят не здацца на міласцію фінансавых магнатаў. Усеагульная канфедэрацыя працы павінна падрыхтавацца з найвышэйшай стараннасцю і на выпадку, ка-

лі, магчыма, прыдзецца прымяніць і крайнія сродкі. Калі нас не памажуць зразумець, працоўныя прыбежуч да тых сродкаў для сваёй абароны, якія яны маюць».

ПАРЫЖ, 16 лістапада. (БЕЛТА). Выступіўшы на пасяджэнні з'езда Усеагульнай канфедэрацыі працы Гер Сэмар, сакратар аб'яднання чыгуначнікаў, ахапляючага 400.000 членаў, падкрэсліў, што надзвычайныя дэкрэты ўрада Далада неносяць ніякай ўдар інтарсам чыгуначнікаў. 45.000 чыгуначнікаў знаходзіцца, у сувязі з апублікаваннем гэтых дэкрэтаў, пад пагрозай звальнення.

Сэмар указаў далей на разбураючыя вынікі мюнхенскага пагаднення як у галіне ўнутранай, так і вонешняй палітыкі і падкрэсліў міруную палітыку СССР, якую смяду называюць у перыяд уварожэння германска-чэхаславацкага канфлікту, у той час як Францыя і Англія вымудзілі Чэхаславакію іці на капітуляцыю. Сэмар указаў на велізарнае значэнне франка-савецкага пагта для справы безаласнасці Францыі.

У заключэнне Сэмар указаў на неабходнае ўмацаванне міжнароднага профсаюзнага адзінства.

ЗАПРОС У ПАЛАЦЕ АБШЧЫН АБ АНТЫСОВЕЦКІМ ВЫСТУПЛЕННІ УІНТЭРТОНА

ЛОНДАН, 15 лістапада. (БЕЛТА). У палаце абшчын разгарнулася спрэчка з паводу абранай у кастрычніку лордам Уінтэртона палітычнай заявы аб тым, што СССР у момант крызіса быццам-бы заявіў аб адмаўленні ў дапамозе Чэхаславакіі. Лейбарыст Гендэрсон адказаў, што заява Чэмерберна аб тым, што ўсе непаразуменні, узніклыя ў сувязі з выступленнем Уінтэртона, зараз ужо ліквідаваны, — з'яўляецца зусім недазваляючай, бо ў ёй нічога не сказана аб адносінках англійскага ўрада да выступлення Уінтэртона. Трэба, сказаў Гендэрсон,

заявіць публічна аб тым, што выступленне Уінтэртона не адпавядае рэалітэсам. Савецкі ўрад прадстаўляе народ, які заўсёды працягваў найвышэйшую храбрасць і мужнасць у ваенны час. Вядома таксама, што ўрад СССР заўсёды аставаўся лаяльным у адносінах да прынцыпаў Лігі нацыі.

Чэмерберн, выступаючы з адказам на заяву Гендэрсона, апраўдваў пазіцыю англійскага ўрада і выражаў здзіўленне з паводу таго, што зноў палімаецца пытанне, якое можна лічыць вычарпаным.

АБУРЭННЕ ГЕРМАНСКАГА НАРОДА ЛЯРЭЙСКІМІ ПАГРОМАМІ

ЛОНДАН, 16 лістапада. (БЕЛТА) Берлінскі карэспандэнт газеты «Дэйлі тэлеграф энд Морнінг пост» паведамае, што учора замежныя карэспандэнты ў Берліне атрымалі па пошце тэкст звароту, прынятага аднагалосна 13 лістапада на нарадзе «радыёўнікоў усеіх слаўў грамадства», уключаючы афіцэраў і нават некаторых членаў фашыскай партыі. У звароце гаворыцца: «Мы, што сабраліся на нараду, вы-

казваем пацупшэ сораму з паводу паўдзельнага ўдзелу ў Германіі. Германскі народ не мае дачынення да лярэйскіх пагромаў і асуджае іх. Мы абураны заявай Гельбеса аб тым, што гэтыя злачынствы з'яўляюцца быццам-бы рэзультатам навісці германскага насельніцтва да лярэў. Заява Гельбеса не мае нічога агульнага з сапраўднымі пачуццямі германскага народа».

ГЕРМАНСКІЯ ПАГРОЗЫ

ЛОНДАН, 17 лістапада. (БЕЛТА). Як паведамаюць з Берліна, германскі ўрад, занепакоены тым, што лярэйскія пагромы ў Германіі выклікалі шырокае хваля абурэння па ўсіх краінах, прапанаваў сваім паслам у Англіі, Францыі і ЗША у якасці контрмеры

заявіць рашучы пратэст супроць нібы малачлага месца «ўмяшання ўрадаў гэтых краін ва ўнутраныя справы Германіі». Германскі ўрад пагражае гэтым краінам прымяненнем «самых рашучых мер».

НА ФРАНТАХ У ІСПАНІІ

УСХОДНІ ФРОНТ

Згодна афіцыйнай зводцы іспанскага міністэрства нацыянальнай абароны, рэспубліканскія войскі ў ноч з 15 на 16 лістапада, выконваючы план камандавання і дасягнуўшы рэзультатаў, якія прадудждваліся тактычным манеўрам, прымянілі 26 іспанцаў, зноў перайшлі раку Эбро і ўмацаваліся на сваіх старых пазіцыях на левым бе-

разе ракі. Гэта аперацыя была зроблена ў поўным парадку, пры гэтым ні адзін рэспубліканскі баец і ні адна вайтоўка не трапілі ў рукі ворага.

У сектары ракі Сегрэ мяцежнікі падпрыялі некалькі кантрастаў, якія былі адбіты рэспубліканцамі.  
На іншых франтах становіцца без змен.

Барацьба супроць спроб расколу адзінага фронту ў Іспаніі

БАРСЕЛОНА, 17 лістапада. (БЕЛТА). За апошні час у Барселоне адназначна ўмоўлена актыўнасць прыхільна сацыялістаў і прыхільна рэспубліканцаў. Паклібінічкімі выпадкамі супроць камуністаў яны прабуюць расколаць саюз аб'яднанай сацыялістычнай моладзі, аб'яднаную сацыялістычную партыю Каталоніі, падарваць адзінства проф-

саюзаў і аслабіць адзінства народнага фронту.  
Газеты народнага фронту «Фронтэ рохо», «Вангуардыя», «Трэбаль» і іншыя даюць аднадушны адпор правакацыйным манеўрам прыхільна сацыялістаў і рэспубліканцаў, уключаючы, што ў Іспаніі магчымы толькі адзін урад — урад нацыянальнага аб'яднання на базе народнага фронту.

ПОСПЕХІ ПАРТЫЗАН У ТЫЛУ ЯПОНСКІХ ВОЙСК

ЧУНЦІН, 17 лістапада. (БЕЛТА). Агенства Сентрал Ньос паведамае, што атрады кітайскіх войск, аперыруючыя ў японскім тылу ў паўднёвай частцы правінцыі Шаньдун, ноччу 13 лістапада захватлі станцыю Тайорчуан, у раёне якой, як вядома, у красавіку гэтага года кітайскія войскі на-

неслі японцам буйнае паражэнне. Японскі гарнізон у саставе 150 чалавек знішчэн. 25 японскіх салдат узяты ў палон. Адначасова другі кітайскі атрад выбіў японцаў з горада Ісянь (у 25 кілометрах на поўнач ад Тайорчуана). Японскі гарнізон уцік у Сюй-жоу.

АДКРЫЎСЯ V З'ЕЗД МОПРА БССР

17 лістапада ў Менску, у Доме партыі, адкрыўся V з'езд Мопра БССР. На ім прысутнічае каля 600 чалавек — дэлегатаў з'езда і гасцей, а таксама моўраўскія арганізацыі падпріемстваў і ўстаноў Менска.  
Пад бурныя апладысменты ўдзельнікаў з'езда ў ганаровы прэзідыум з'езда выбарацца члены Палітбюро ЦК

ВКП(б) на чале з таварышам Сталіным, тт. Дэмітрав, Тэльман і Хосе Дыас. Са справачкай аб рабоце ЦК Мопра БССР выступіў сакратар ЦК Мопра БССР тав. Хайкін.  
З вялікім удзелам з'езд прыняў прыгтанне праватдму працоўных усяго свету — генію чалавечтва вядомаму Сталіну. (БЕЛТА).





# ФРАНЦ ШУБЕРТ

(Да 110-й гадавіны з дня смерці)

19 лістапада мінае 110 год з дня смерці аднаго з выдатнейшых кампазітараў XIX стагоддзя — Франца Шуберта.

З усёй плыяды вялікіх музыкантаў XIX стагоддзя Франц Шуберт быў самым глыбокім лірыкам. Яго лірыка выражала радасць і смутак, перажываемыя велізарнымі масамі людзей. Таму ясныя і сардэчныя мелодыі геніяльнага Шуберта, складзеныя больш стагоддзя назад, хваляюць і сённяшнюю аўдыторыю. Такія песні, як «У пуп» («Мельнік») ці «Фараль», такія інструментальныя п'есы, як «Музыкальны момант» ці «Ваенны марш», ведаюць і любяць у нашай краіне. Светлы юнаці алтыміям музыкі Шуберта, яе ясная народнасць прыцягваюць да яго сэрца слухачоў.

Шуберт жыў у хмурую рэакцыйную эпоху. Адрымсла апошняе волгуле вялікіх бур Французскае буржуазнай рэвалюцыі. Вена была адным з алтарцаў феадальна-манархічнай рэстаўрацыі. Жудасная атмасфера палітычнага ўціску, каталіцкага мракабеса душыла ўсялякае праяўленне жыццёвай мыслі.

Нялоўга жыццё вялікага кампазітара (1797—1828) было поўна цяжкіх нястач і пакут. Сын настаўніка прыходскай школы, вырашыў у прадмеці Вены, ён а ранніх год спазнаў горькі нястачы. Яго першымі музыкальнымі настаяўнікамі былі бацька і царкоўны рэгент. Агульная адукацыя Шуберта абмежавалася некалькімі класамі казёнай школы пры пеўчы прывольнай капеле. У 16 год Франц Шуберт, адарны выключным дарам кампазітара, пагрукан у галавой у свет гукаў, з цяжкім пачуццём выконваў нялюбныя абавязкі памочніка настаўніка прыходскай школы.

Здаўляючы творчая працаздольнасць і паллавітаць Шуберта. За алейні толькі 1815 год ён пісаў каля 150 песьняў, дзве сімфоніі, чатыры оперы. У дваццацігадовым узросце Шуберт, кінуўшы школу, цалкам аддаўся музыкальнай творчасці. З-за гэтага ён з болем у сэрцы пайшоў на разрыв з бацькоўскім домам. Яго сям'я стала вясёлай брація такіх-жа, як і ён, жабрацкіх мастакоў, паэтаў, актараў.

Не глядзячы на нястачу, Шуберт рэшту адмовіўся ад выгяднай пасадзі прывольнага арганіста. Настойліва прабаваў ён паставіць на сцэне рад сваіх опер, але амаль заўсёды яго сустракала тупая раўнадушнасць театральных чыноўнікаў.

Жудасная нястача, поўгалоднае івананне праслевалі Шуберта ўсё жыццё. Але алтыміям чалавека, моцна любячага жыццё, заўсёды перамагаў у Шуберту. Ён сам гаварыў аб сваёй творчасці, як аб сродку прыхарашчыць фантазію мастака акружаючую ўбогую рэчаіснасць.

Лепшыя сімфоніі Шуберта ні разу не выконваліся пры яго жыцці. «Няскончаная сімфонія» была знойдзена ў архівах амаль праз 40 год пасля яго смерці. Другая сімфонія — «Гаштэйнская», не знойдзена да гэтага часу. Калі кампазітар на ўзросце 31 года, змораны хваробай і непаспэшной пра-

цай, памёр, яго маёмасць апсалі паліцэйскія чыноўнікі. Усё багацце геніяльнага музыканта, уключаючы рукпісы яго неўміручых твораў, было ацэнена ў... 63 флорыны...

За сваё кароткае жыццё Шуберт стварыў вялікую колькасць самых рознастайных музыкальных твораў: 9 сімфоній, 20 опер, 15 струнных квартэтаў, 22 фартэп'янаныя санаты, 6 уверцюр, 54 харавыя кампазіцыі і інш. Але самым важным і самым яркім у творчасці Шуберта былі яго песні. Калі 600 песьняў Шуберта — гэты невычарпальны паток вэчна жыццёвай сапраўды народнай, натхнёнай музыкі — складае ўпрыгожанне еўрапейскай культуры XIX стагоддзя.

Усё багацейшы свет чалавечых страпей, пачуццяў, радаспей, боляў, летуценняў увасоблен у песьнях Шуберта. З выключнай свежасцю і ясным пачуццём выразаў ён любоў да прыроды сваёй краіны: да яе зялёных гаёў і вёсела журчачых ручаёў, да яе вёсак і прадмесцяў, да яе працоўнага народа. Просты палмайстра, улюблены ў лачку млынара, вясёлы хлопца з прадмесця, надзелены шчырай верай у жыццё — такі цэнтральны герой найбольш вядомага песьнянага цыкла Шуберта «Прекрасная мельнічка», на тэст паэта Мюлера. Жывы струмень народнай мелодыі б'ецца ў лепшых песьнях Шуберта, надочуць ім шулюю прастату і невычарпальную свежасць («У пуп», «Куды», «Фараль», «Сэрнада», «Баркаралла»).

З вялікай сілай абрысаван у шубертаскіх песьнях галадыя шарманшчык, які цягне сваю журботную песьню («Шарманшчык»), алінокі блянк, паці, чуты сваёй ўлюбёнай (цыкл «Зімі шлях»), паэт, які задыхаўся ў камшарнай абстаноўцы вялікага горада («Двайнік», «Горал» — на тэсты Рэйна).

Пры вялікай рознастайнасці форм — ад простой куплетнай формы да складанай дэкамаціённай пабудовы — у песьнях Шуберта заўсёды здаўляе незвычайнае адзінства музыкі і паэзіі, мелодыі і вершаванага тэкста.

У яго сімфоніях, санатах, квартэтах часта гучаць прыгожыя мелодыі народнай песьні і танцаў: кампазітар лобра ведаў і ўмеў выкарыстоўваць народную музыку аўстрыйскай, чэхай, венгерскай. Ён адзі з першых захаваніў мастацкай апрацоўкай нямецкіх народных вальсаў («Лендлеры», венгерскіх танцаў («Венгерскі дывертэ-смент»), славянскіх напеваў.

Лепшыя сімфоніі Шуберта могуць быць ахарактарызаваны як вялікі лірычны паэма: у іх з глыбокай шчырасцю выражаны асабісты пачуцці чалавека, яго трагічны перажыванні і палкія парывы да шчасця («Няскончаная сімфонія» — Н. moll).

Творчасць Шуберта, бласгоднага спевака, які выразаў у сваіх песьнях думы і надзеі народа, блізка нам, людзям краіны соцьялізма. — краіны, у якой пышным прэтам расцвіло сапраўднае народнае мастацтва.

М. Н.



ШАХМАТНЫ ТУРНІР У ГАЛАДЦЫ. У Амстердаме перад пачаткам турніра адбыўся афіцыйны прыём і ўшанаванне ў гросмайстраў. Затым быў устанавлен парадка 14 партый, прычым кожны гросмайстар атрымаў свой жэбры з рук маладой жанчыны, адзай у нацыянальнай касцюм краіны — удальніцы турніра. НА ЗДЫМКУ: гросмайстар М. БАТВІНІК атрымае свой жэбры, які вызначае парадка яго ігры ў турніры. (Сафэто).

## Міжнародны шахматны турнір

Нечаканыя рэзультаты даў дзень даграванія адкладзеных партый, які адбыўся 16 лістапада ў Амстердаме. Чэмпіён свету Алёхін з двух партый, якія ён дагравяў, змог набраць толькі поўчакі: пераацаніўшы сваю пазіцыю ў партыі з Файнам, ён наблітаў і вымушан быў прызнаць сябе пераможаным; адкладзеная партыя Алёхіна з Керэсам скончылася ўнічыю.

Астатнія сустраччы далі той рэзультат, якога можна было чакаць. Без ігры засталіся на нічыю Флор з Батвінкіам, Рэшэўскі з Капабланкай, без ігры-ж Рэшэўскі адаўся Керэсу, а Флор — Рэшэўскаму. Файн праіграў Керэсу, Эйве — Рэшэўскаму. Партыя Батвінкі-Алёхін зноў адкладзена і будзе дагравяцца сёння.

## ПЕРАД РАШАЮЧЫМІ СУСТРЭЧАМІ

(Гутарка з гросмайстрам Андрэ Ліліентам)

МАСКВА, 17 лістапада (па тэлефону). У гутарцы з вашым карэспандэнтам аб выніках першай паловы міжнароднага турніра, гросмайстар Андрэ Ліліента, які пражывае ў Маскве, адзіўны наступіла: «Першы сем тураў прынеслі многа нечаканага, і большасць «прадказальнікаў» аказаліся ілжа-прарокамі.

Павольчаны вынікі першай паловы турніра, трэба перш за ўсё сказаць аб выключным поспеху Файна, — поспеху нечаканым, але ў поўнай меры заслужаным. Сваім рэзультатам Файн абавязан вялікай рабоце, праведзенай над удасканаленнем свайго стылю, які стаў асама значна больш многаграным. Цяпер — гэта рознастайны мастак.

Самы малалы ўдзельнік турніра — гросмайстар Керэс — сваёй іграй ушаўне апраўдаў укладзеныя на яго надзеі. Замыслы Керэса вываюць настолькі нечаканымі, што нават выпрабаваныя амстердамскія «зубы» не заўсёды ў стане здагалацца аб іх.

Няўдалы старт не зламў у сөөвскага гросмайстра Батвінкіна волю да перамогі. Выдатна праведзеная партыя сустрачч Рэшэўскага, выключная тэхніка і тонкае разуменне пазіцыі, выяўляюцца ў партыі з чэмпіёнам свету, зольнасьць быстра і проста ўраўніваць ігру, іграючы чорнымі — ўсё гэта паказвае, што Батвінкі — поўнапапенны ўдзельнік барацьбы за першыя месцы.

Звычайнай для сябе флегматычнасцю пачаў турнір Капабланка, і толькі проігрышы Керэсу парнушы яго халоднакроўе і прымусяў ужо ў наступным туры (у партыі з Эйве) паказваць у блыску сваіх магчымасцей.

Не глядзячы на яўна наўдалы спартыўны рэзультат, трэба прызнаць, што чэмпіён свету Алёхін паранейшаму выдзяляецца глыбінёй сваіх творчых замыслаў, метаанакіраванасцю і багачем фантазіі. Не глядзячы на яго зрывы ў крытычных пазіцыях з Рэшэўскім, Капабланкай, Керэсам, мне думалася, што ў другім туры Алёхін яшчэ пакажа сябе.

Выключную стойкасць праявіў Рэшэўскі, які, відаць, набыў зара сваю раўнаўвагу фарму. У кожным турніры хтосьці павінен быць алошым. Толькі гэтым я тлумачу рэзультаты Эйве і Флора.

Прайшла паловіна турніра, але толькі зараз пачынаецца сапраўдная барацьба ў ім. Мы знаходзімся перад рашаючымі сустраччамі і, паколькі гэта — сустрачч меншых іх з мацнейшымі, — за ім з напружаннем будучы сачыць шахматны свет.

## КАЛЕКТЫЎНАЕ СЛУХАННЕ ПРАМОВЫ НАРКОМА

Учора для камандзіраў і астанавіўшаў-крываносаўшаў Мінскага чыгуначнага вузла было арганізавана калектыўнае слуханне выступлення Наркома Шляхоў Зносін таварыша Л. М. Кагановіча на сходзе актыва Наркамата Шляхоў Зносін у Маскве.

Выступленне транслявалася па тэлефонных правадах чыгуначнай сеткі Саюза.

## 37.200 ТЫСЯЧ ПАСАЖЫРАЎ

За 10 месяцаў менскім трамваем перавезена 37.200 тысяч пасажыраў, на 4.488 тысяч чалавек больш, чым за гэты ж перыяд мінулага года. Трамвайны парк павялічыўся на 6 вагонаў, хутка будучы атрымаць яшчэ тры вагоны.

Праведзен капітальны рамонт пуці на працягу 4,4 кіламетра, зроблена новае трамвайнае калыно на вуліцы Апанаскава. У 6 трамвайных пазядах уведзена электрасігналізацыя.

## Ленін і Сталін у народнай творчасці

Беларускі скульптар-самавучка, пенсіянер Г. І. Паварыч (Новабеліца) перадаў рэспубліканскаму дому народнай творчасці сваю новую работу «Ленін ганьбіць адрадынкаў». Скульптура зроблена ў сухой гліне і будзе адфармавана ў гіпсе. Па водэву скульптараў Бембеля і Керзіна работа Паварыча прадстаўляе вялікую мастацкую каштоўнасць. Яна адабрана для надыходзячай у Маскве Усеаюнавай выстаўкі «Ленін і Сталін у народнай творчасці».

Для гэтай выстаўкі адобрана ўсяго каля 25 эканатаў па жывапісу, скульптуры, мастацкай вышыўцы — работы лепшых майстраў самадзейнага

народнага мастацтва БССР. Сярод эканатаў — вышытая карціна «Выступленне Леніна на мітынгу перад адленнай творчасці сваю новую работу «Ленін ганьбіць адрадынкаў». Скульптура зроблена ў сухой гліне і будзе адфармавана ў гіпсе. Па водэву скульптараў Бембеля і Керзіна работа Паварыча прадстаўляе вялікую мастацкую каштоўнасць. Яна адобрана для надыходзячай у Маскве Усеаюнавай выстаўкі «Ленін і Сталін у народнай творчасці».

## СНАЙПЕРЫ

Мішэні з'яўляліся на некалькі секунд. Адны былі ледзь прыкметнымі, нерухоымі цэлямі, другія — быстра перасоўваліся ў розных напрамках і не бліжэй, чым у 400 метрах ад стралка.

Патрэбны хладнакроўе, вострае вока, сіла ў руках і радкая меткасць, каб адно-дзума кулямі паразіць пэль. На лініі агню майстэрска замаскаван стралок. Ён пільна аглядае шэрую аднастайную мясцовасць, аголеную вясною кусты. У далечыні з'яўляецца пэль. Яна паказвае агнявую кропку «ворага».

600 метраў, — вызначае стралок аллегласць да мішэні, ледзь прыкметнай на шарым фоне размокаш глебы. Тры, чатыры секунды ён прыцэляецца. Грукоца выстрал. Цэль знікае таксама раптоўна, як і з'явілася. Зноў, на ге-

ты раз бліжэй, з'яўляецца пэль, але яна бэстара рухаецца па фронту. Мішэнь паказвае чапверанага суваяне — сабаку, нясучую данасенне, адзін за другім грымаць выстралы.

Стралок у лічаны секунды выпусціў 5 куль. Тры пэль, якія з'явіліся перад ім, паражаны. Так страляюць: Сазонаў А. В. — рабочы месакамбіната Гомеля, Левін А. З. — служачы хлебаводу, Гітлін С. Л. — рабочы «Палесдруку». Яны з алічнай «выдатна» скончылі курс навучання звышметкай стрэльбы, атрымалі патэназ званне снайпераў. Днямі гомельскай сөөвскай Арміі прывоўшым званне снайпераў 20 рабочым і служачым Гомеля, аваладоўшым майстэратвам звышметкай стрэльбы. Усяго на Беларусі ў гэтым годзе падрыхтавана 100 снайпераў.

## Першы дзень зімовага палывання

15 лістапада ў БССР пачаўся сезон зімовага палывання на дэіч — зайца, лісіцу, гарнастая, белку і інш. У першы дзень у лясы выйшла каля 30 тысяч палавічых рэспублікі. Забіта многа дзіця. Палавіччыя-калгаснікі на чале з Ігнатам Шахам з вёскі Мішэвічы, Чапніцкага раёна, забілі 8 зайцаў і тры лісіцы. Брыгада палавіччыя-калгаснікаў на чале з Кулічым з калгаса «Новае жыццё», Багушэўскага раёна, забіла 6 лісіц.

## Усебеларуская нарада работнікаў тарфяной прамысловасці

20 лістапада ў Менску склікаеша Усебеларуская нарада работнікаў тарфяной прамысловасці. У яе рабоце прымуць удзел каля 600 чалавек — дырэктараў, рабочых - стаянаўшаў, тарфяністраў, дзясятнікаў торфазаводаў, прапрымстваў мясцовай, лёгкай, харчовай прамысловасці і арцельей прамысловай калеранцыі. На парадку дня — вынікі работы тарфяной прамысловасці за 1988 год і вядчы на 1989 год. Народа працягнеца некалькі дэіч.

## СУД

### СПРАВА БЫЛЫХ РАБОТНІКАЎ БЕЛПРОМБУДТРАСТА

Усё больш і больш раскрываецца на працесе малюнак поўнай безгаспадарчасці і адзінчасці, які існавалі на працягу многіх год у адной з буйнейшых будаўнічых арганізацый БССР — Белпромбудтрэста.

Судом дапытана ўжо частка абвінавачаных. Характар адказаў падушных Стаўровіча, Гулякевіча, Ермаліцкага, Капенбогіна, Хацькова, Эйдзіна і інш. яшчэ больш падкрэслівае, што на лаве падушных знаходзіцца пражэныя прайдэісеты — раскрадальнікі дзяржаўных грошай.

Кожны член гэтай мярзотнай групы меў свой абвазьяк. Адны складалі фіктыўныя раалікі, а другія на выдуманыя прозвішчы атрымлівалі па іх грошы. Галоўны бухгалтар Стаўровіч усякімі жульніцкімі махінацыямі прапусціў праз бухгалтэрыю фіктыўныя дакументы, прадстаўленыя Ермаліцкім, Капенбогіным, Хацьковым, Эйдзіным і іншымі, больш чым на 800 тысяч рублёў, а сам раскраў 18 тысяч рублёў.

веззеныя грабарока работы. Гэтыя раалікі былі завержаныя вадзідчыкам палывага аддзела — падушным Халыковым. 17 тысяч рублёў размяркоўваюцца паміж шайкай жулікаў.

Дзялёжка крадзёных грошай адбывалася на вышэйшым у касіра Гулякевіча, які сістэматычна сам краў з касы, падрабляў подпісы на выдуманыя прозвішчы рабочых, рабіў рад неваконых прыволак дакументаў.

На вачернім пасяджэнні 17 лістапада суд працягнуў допыты падушных.

І. МІН.

## ДЗЭННІК

19 лістапада, у 8 гадзін вечара, у Дому партыі адбудзецца лекцыя па гісторыі народнай асветы ў вясельніцкай школе на тэму: «Культурная вайна і рэформа 80-х гадоў XIX стагоддзя».

20 лістапада, у 7 гадзін вечара, кабінет друку Дома партыі (пакое 17) склікае нараду рэдактараў і паматрыянак і насядзает прапрымстваў і Устаўной горада па пытанню аб вадзідчы дзруку ў сувязі з паставоў ЦК ВКП(б) аб паставоўцы партыйнай прапрымстваў.

Вык, абавязкі адназнага рэдэнтара, Д. Т. ЛЕБЕДЗЕУ.

Белдзяржаўны тэатр оперы і балета (памятнік Дзяржаўнага тэатра БССР) 18 лістапада

**ЦАРСКАЯ НЕВЕСТА**  
Аб'ематм № 19  
Пачатак у 8 гадзін веч.  
Каса з 12 да 2 і з 5 да 8 г. веч.

Беларускі дзяржаўны драматычны тэатр 18 лістапада

**КАЦЫРЫНА ЖАРНАСЕК.**  
Пачатак у 7 г. 30 м. веч. Каса адкрыта з 2 г. дня да 8 г. 30 м. веч. бесперапынна.

Кінаатэр «Чырвоная зорка»

**ЧАЛАВЕК З РУЖОМ**

Кінаатэр «Інтэрнацыяналь»

гукавы мастацкі фільм  
**«ІІ ЛІПЕНЯ»**

Кінаатэр «Спартак»

**КАЦЫРЫНА**

Дзядчы кінаатэр «Юныя комунары»

Кінаатэр «Навіны дня»

1. Кіножурнал «Сөөвскае іскуство» № 8.  
2. Кіножурнал «Славныя сөөвскае героіны».  
3. Кіножурнал «Звездочка» № 3.

МЯНІЮ КВАТЭРУ ў 2 пакоеў 27 кв. м. з усімі выгодамі на большую. Звартацца: Маскоўская, 26, кв. 31 (з 5 да 8 веч.).

**АДРАС на пісьмах пішыце правільна ЧОТКА**

Куда **Боор**  
Мінскай абласці, Крупскага раёна,  
Дерэвня Тліса, 90м 21

Кому **Ждановічу**  
Імяці **Сергеювічу**

Адрес отправітэля: **Мінск, Камуністы-скай ул. дом 41, кв. 7 Радзукішэвіч Міхал**  
Александрэвіч

Куда **Москва, 9**  
улица Горького,  
дом 5, кв. 16

Кому **Петрову**  
Михаилу Семёновичу

Адрес отправітэля: **Мінск, ул. Леніна, дом 14, кв. 1. Волков Борис Николаевич**

Гэты плакат выражце і захоўвайце для карыстання, калі будзеце пісаць адрас. Запомніце, што правільна напісаны адрас дапамагае пошце хутчэй даставіць пісьмо адрасату.

УПРАУЛЕННЕ УПОУНАРКАМУВЭЗІ СССР па БССР.

20 ЛІСТАПАДА, У 7 ГАДЗІН ВЕЧАРА, У ПАМЯТНІКАНІ КЛУБА ІМЯ СТАЛІНА (рог Комсомольскай і Інтэрнацыянальнай)

**АДБУДЗЕЦЦА ПАСЯДЖЭННЕ ПЛЕНУМА**

МЕНСКАГА ГАРАДСКАГА СОВЕТА РАБОЧЫХ, СЯЛЯНСКІХ І ЧЫРВОНААРМІЙСКІХ ДЭПУТАТАС.

Парадак дня:

1. Рахэньне Сөөвскага БССР па абсөөвляючымя імямі Сөөвскага Кантролю работы гарадскога сөөвта (дэп. тав. Лябіч).

2. Арганізацыйныя пытанні.

ПРЭЗЫДЫУМ ГОРСОВЕТА.

МЕНСКАМУ ПЕДАГОГІЧНАМУ ІНСТЫТУТУ ІМЯ А. М. ГОРКАТА

**патрэбны**

ВЫКЛАДЧЫКІ ПА АНГЛІСКАЙ І ІТАЛЬСКАЙ МОВАХ.  
Завань з навуковымі дакументамі палываць па адрасу: г. Мінск, Універсітэцкі гарадок, галоўны корпус, пакой 8-30, тэл. 24-715.

ПРЭЗЫДЫІМ ЗАВЯЗОПЕЧАЮЦА КВАТЭРАІ.

ДЫРЭКЦЫЯ.

ВЫДАВЕЦТВО «Звезда»

**ПАТРАБУЕЦЦА дворнік**

Прадстаўляецца кватэра.  
Звартацца па адрасу: Сөөвская, 40, другі паверк, пакой № 1.

МЯНІЮ КВАТЭРУ ў двух пакоеў 30 кв. м. з усімі выгодамі на два асобныя пакоі.  
З вяртаваным адрасам па адрасу: пасёлак імя Пушкіна (у раёне Дома друку), дом № 3, кв. 5, Гаваровіч Н. П.